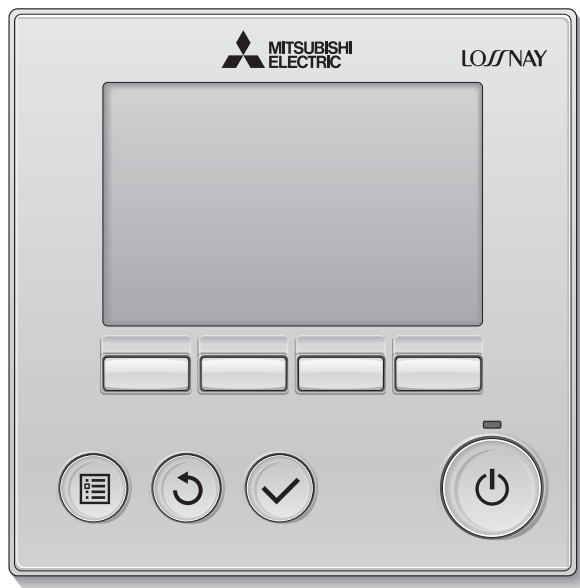


Telecomanda Lossnay

MODEL

PZ-62DR-E

Manual de instrucțiuni



Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual pentru a utiliza produsul în mod corespunzător.

A se păstra în vederea unor consultări ulterioare.

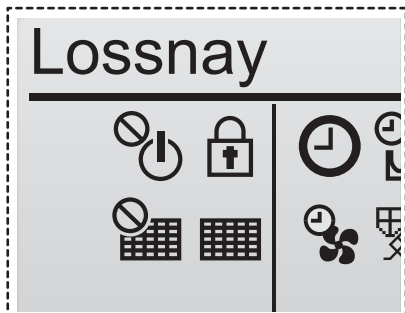
Asigurați-vă că livrați acest manual oricărui utilizator viitor.

Pentru a se asigura siguranța și funcționarea corespunzătoare a telecomenzii, telecomanda trebuie montată numai de către personal calificat.

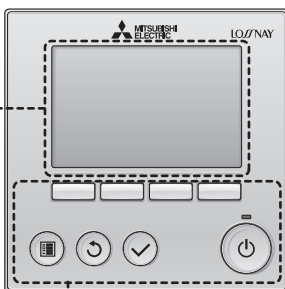
Caracteristicile produsului

Caracteristica 1

Ecraan mare și ușor de folosit



Ecraan LCD Full-dot cu caractere mari pentru o vizualizare mai ușoară



Caracteristica 2

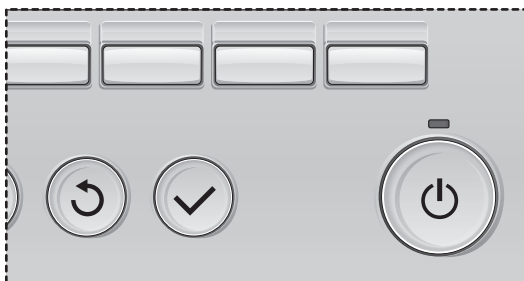
Aranjare simplă a butoanelor

Caracteristica 3

Butoane mari și ușor de apăsat

Butoanele sunt aranjate în funcție de utilizare pentru a se permite o navigare intuitivă.

Butoanele care sunt utilizate mai frecvent sunt mai mari decât celelalte butoane pentru a se preveni apăsarea nedorită a acestora din urmă.





Cuprins

Măsurile de siguranță	4
Denumirile și funcțiile componentelor telecomenzii	6
Interfața telecomenzii	6
Ecran	8
Citiți înainte de a utiliza telecomanda	10
Structura meniului.....	10
Explicații referitoare la pictograme	11
Operații de bază	12
Pornit/Oprit.....	12
Pornit/Oprit pe durata operației Night-purge (Ventilație pe timpul nopții) ..	12
Viteza ventilatorului	13
Ventilation mode (Mod de ventilație)	13
Navigare prin meniu	14
Lista meniului principal	14
Restricții pentru telecomanda secundară	15
Navigarea prin Main menu (Meniul principal).....	16
Initial setting (Configurare inițială)	18
Clock (Ceas).....	18
Contrast	19
Language selection (Selectare limbă)	20
User options (Opțiuni utilizator)	22
Fan speed timer (Regulator de program pentru viteza ventilatorului)	22
Timer (Regulator de program)	24
Weekly timer (Regulator de program săptămânal)	28
Night purge setting (Setare ventilație pe timpul nopții)	30
Detailed function setting (Setare detaliată funcții) ...	32
Airflow (Flux de aer)	32
Auto bypass (Bypass automat).....	35
External input (Intrări externe).....	36
Function setting (Setare funcții).....	37
Initializing (Inițializare)	39
Restriction (Restricție)	41
Maintenance interval (Interval de întreținere).....	43
Soluționarea problemelor	45
Întreținere	50
Specificații	53

Măsurile de siguranță

- Citiți cu atenție următoarele măsuri de siguranță înainte de utilizarea unității.
- Respectați cu atenție aceste măsuri pentru garantarea siguranței.

 AVERTISMENT	Indică un pericol de deces sau de vătămare corporală gravă.
 ATENȚIE	Indică un pericol de vătămare corporală gravă sau de pagube materiale importante.

- După citirea acestui manual, transmiteți-l utilizatorului final, pentru a-l păstra în vederea unor consultări ulterioare.
- Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare și consultați-l după necesități. Acest manual trebuie pus la dispoziția celor care repară telecomanda sau îi schimbă amplasamentul. Asigurați-vă că manualul este transmis viitorilor utilizatori.

Măsurile generale de precauție

AVERTISMENT

Nu instalați unitatea într-o locație în care uleiul, aburul, solvenții organici sau gazele corozive, precum acidul sulfuric, sunt prezente în cantități mari sau în care se utilizează frecvent soluții acide/alcaline sau sprayuri. Aceste substanțe pot compromite performanțele unității sau pot cauza corodarea anumitor componente ale acesteia, ceea ce poate avea ca rezultat electrocutări, defecțiuni, fum sau incendii.

Pentru a reduce riscul de scurtcircuit, de scurgeri de curent, de electrocutare, de defecțiuni, de fum sau de incendiu, nu spălați telecomanda cu apă sau cu alte lichide.

Pentru a reduce pericolul de electrocutare, de defecțiuni, de fum sau de incendiu, nu operați comutatoarele/butoanele și nu atingeți alte componente electrice cu mâinile umede.

Atunci când unitatea este dezinfectată utilizând alcool, ventilați încăperea în mod corespunzător. Vaporii de alcool din jurul unității pot provoca un incendiu sau o explozie atunci când unitatea este pornită.

Pentru a reduce riscul de vătămări corporale sau electrocutare, înainte de a pulveriza o substanță chimică împrejurul telecomenzii, opriți operația și acoperiți telecomanda.

Pentru a reduce pericolul de vătămări corporale sau electrocutare, opriți operarea și deconectați sursa de alimentare înainte de a curăța, întreține sau inspecta telecomanda.

Dacă se observă orice anomalitate (de exemplu, miros de ars) opriți procesul de funcționare, opriți comutatorul de alimentare și consultați-vă dealerul. Continuarea utilizării acestui produs poate duce la electrocutare, defecțiuni sau incendii.

Instalați în mod corespunzător toate capacele necesare pentru a proteja telecomanda de umezeală și praf. Acumularea de praf și de apă poate cauza electrocutări, fum sau incendii.

ATENȚIE

Pentru a diminua pericolul de incendiu sau explozie, nu amplasați materiale inflamabile și nu utilizați sprayuri inflamabile în apropierea telecomenzii.

Pentru a reduce pericolul de deteriorare a telecomenzii, nu pulverizați direct insecticid sau alte sprayuri inflamabile pe telecomandă.

Pentru a reduce riscul de poluare a mediului, consultați instituția abilitată pentru eliminarea corespunzătoare a telecomenzii.

Pentru a reduce pericolul de electrocutare sau de funcționare defectuoasă, nu atingeți ecranul de control sau butoanele cu obiecte ascuțite sau cu vârf.

Pentru a reduce pericolul de vătămări corporale și de electrocutări, evitați contactul cu muchiile ascuțite ale anumitor componente.

Pentru a reduce pericolul de vătămări corporale, purtați echipament de protecție când lucrați la telecomandă.

Pentru a evita vătămările corporale produse de sticla spartă, nu aplicați o forță excesivă asupra componentelor de sticlă.

Măsuri de precauție la mutarea sau repararea telecomenzii

AVERTISMENT

Telecomanda trebuie reparată sau mutată numai de către personal calificat. Nu demontați și nu modificați telecomanda.

Instalarea sau repararea incorectă poate cauza vătămări corporale, electrocutări sau incendii.

ATENȚIE

Pentru a reduce pericolul de scurtcircuit, electrocutare, incendiu sau defecțiune, nu atingeți placa de circuite cu instrumente sau cu mâinile și nu permiteți acumularea de praf pe placa de circuite.

Măsuri de precauție suplimentare

Pentru a evita deteriorarea telecomenzii, utilizați instrumente adecvate pentru instalarea, inspectarea sau repararea acesteia.

Această telecomandă este destinată utilizării exclusive cu Lossnay de la Mitsubishi Electric. Utilizarea acestei telecomenzi pentru alte sisteme sau în alte scopuri poate cauza o funcționare defectuoasă.

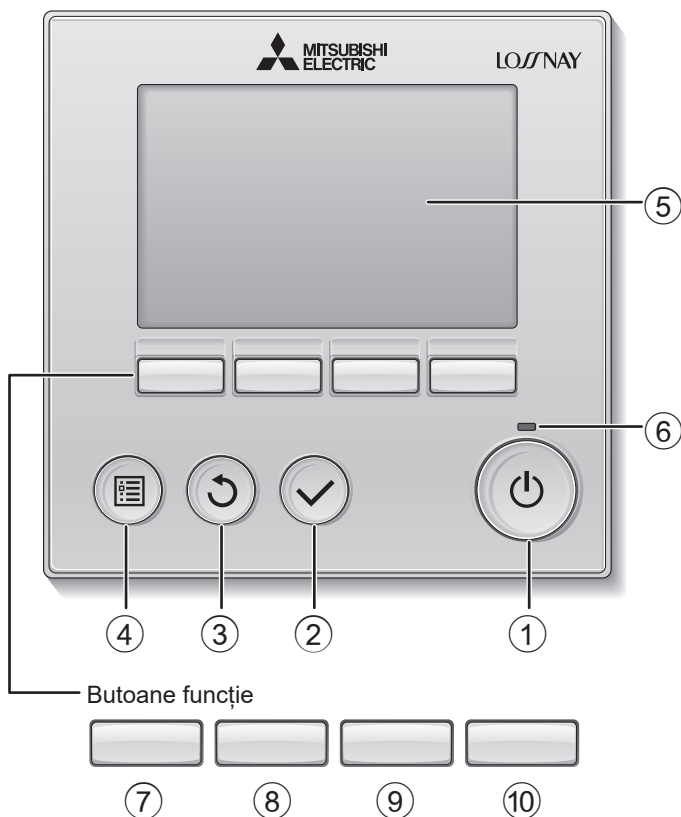
Nu smulgeți și nu răsuciți cablurile de comunicații. Smulgerea sau răsucirea unui cablu poate conduce la incendiu sau la defectarea echipamentelor.

Pentru a evita decolorarea, nu utilizați benzen, diluant, etanol, acid hipocloros sau o lavetă chimică pentru curățarea telecomenzii. Pentru a curăța telecomanda, ștergeți-o cu o lavetă moale, îmbibată cu apă cu detergent slab, îndepărtați detergentul cu o lavetă umedă și apoi eliminați apa cu o lavetă uscată.

Pentru a evita deteriorarea telecomenzii, asigurați protecția împotriva electricității statice.

Denumirile și funcțiile componentelor telecomenzii

Interfața telecomenzii



① Butonul Pornit/Oprit

Apăsați pentru a Porni/Opri unitatea Lossnay.

② Butonul SELECTARE

Apăsați pentru a salva configurarea.

③ Butonul REVENIRE

Apăsați pentru a reveni la ecranul anterior.

④ Butonul MENU Pagina 16

Apăsați pentru a afișa Meniul principal.

⑤ Lumină fundal LCD

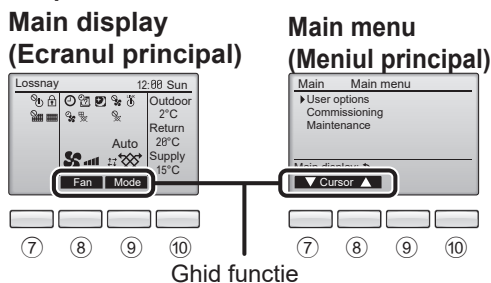
Configurările de operare vor fi afișate. Când lumina de fundal nu este pornită, apăsarea oricărui buton pornește lumina de fundal și aceasta va rămâne aprinsă pentru o anumită perioadă de timp, în funcție de ecran.

Când lumina de fundal nu este pornită, apăsarea oricărui buton pornește lumina de fundal și nu îndeplinește funcția butonului respectiv. (cu excepția butonului Pornit/Oprit)

⑥ Indicatorul luminos Pornit/Oprit

Acest indicator luminos luminează verde atunci când unitatea este în funcțiune. Acesta clipește atunci când telecomanda este pornită sau când a apărut o eroare.

Funcțiile butoanelor funcție se modifică în funcție de ecran. Consultați ghidul pentru butonul funcție care apare în partea de jos a ecranului LCD pentru funcțiile pe care le deservește pentru un anumit ecran. Când sistemul este controlat centralizat sau când butonul este blocat, ghidul butonului funcție care corespunde butonului blocat nu va apărea.



⑦ Butonul Funcție **F1**

Meniul principal: Apăsați pentru a muta cursorul în jos.

⑧ Butonul Funcție **F2**

Ecranul principal: Apăsați pentru a modifica viteza ventilatorului.

Meniul principal: Apăsați pentru a muta cursorul în sus.

⑨ Butonul Funcție **F3**

Ecranul principal: Apăsați pentru a modifica modul de ventilație.

Meniul principal: Apăsați pentru a merge la pagina anterioară.

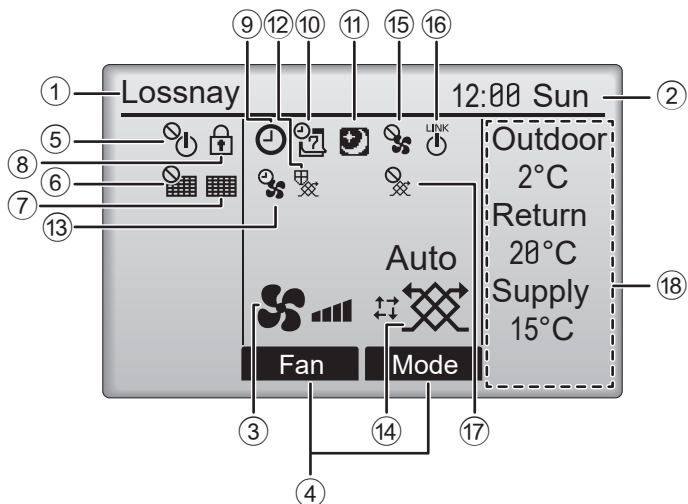
⑩ Butonul Funcție **F4**

Meniul principal: Apăsați pentru a merge la pagina următoare.

Denumirile și funcțiile componentelor telecomenzii

Ecranul

* Toate pictogramele sunt afișate pentru explicații.



① Denumirea telecomenzii

Denumirea Lossnay este afișată în permanență.

② Clock (Ceas) Pagina 18 (Consultați Manualul de instalare.)

Ora curentă apare aici.

③ Fan speed (Viteza ventilatorului) Pagina 13

Configurarea vitezei ventilatorului apare aici.

④ Butonul function guide (ghid funcție)

Funcțiile butoanelor corespunzătoare apar aici.



Apare atunci când acționarea „On/Off” (Pornit/Oprit) este controlată centralizat.



Apare atunci când funcția reconfigurare filtru este controlată centralizat.



Pagina 50

Indică necesitatea efectuării întreținerii filtrului și/sau a sistemului central Lossnay



Pagina 41

Apare atunci când butoanele sunt blocate și/sau când se sare peste o viteză a ventilatorului.



Paginile 24, 26

Apare atunci când este activat On/Off timer (Regulator de program pornit/oprit) (pagina 24) sau Auto-off timer (Regulator de program cu oprire automată) (pagina 26).



Pagina 28

Apare atunci când Regulatorul de program săptămânal este activat.



Pagina 30

Apare atunci când este disponibil funcția Night-purge (Ventilație pe timpul nopții).



Apare atunci când este efectuată o operație pentru a proteja echipamentul.



Apare atunci când se utilizează funcția de alimentare cu energie/funcția de eliminare, când se efectuează operația de amânare la începutul funcționării sau când se utilizează regulatorul de program pentru viteza ventilatorului.

⑭ Ventilation mode (Mod de ventilație) Pagina 13

Indică configurarea modului de ventilație.



Apare atunci când viteza ventilatorului este controlată din exterior.



Apare atunci când funcționarea este interconectată cu o unitate externă.



Apare atunci când modul de ventilație este controlat din exterior.

⑮ Temperatura sau concentrația de CO2

Valorile indicate sunt valorile detectate de senzorul instalat în unitatea Lossnay. Această valoare poate fi diferită de temperatura reală interioară sau exterioară. Configurați ecranul în Display details (Detalii ecran).

Valoarea senzorului indică în următoarele intervale de afișare.

- Temperatura exterioară: de la 2 până la 36°C
 - Temperatura de retur: de la 9 până la 37°C
 - Temperatura de alimentare (valoarea calculată): de la 9 până la 37°C
 - Concentrația de CO₂: de la 400 până la 2000 ppm
- „LO” sau „HI” indică situația în care apar alte condiții.


Cele mai multe configurări (CU EXCEPȚIA Pornit/Oprit, viteza ventilatorului, modul de ventilație) pot fi efectuate din Ecranul Meniu. (Consultați pagina 16.)


Citiți înainte de a utiliza telecomanda

Structura meniului

Main display (Ecranul principal)

Main menu (Meniul principal)

Apăsăți butonul .

Mutați cursorul pe elementul dorit cu ajutorul butoanelor **[F1]**, **[F2]**, **[F3]** și **[F4]**, și apăsați butonul .

User options (Opțiuni utilizator)

Fan speed timer (Regulator de program pentru viteza ventilatorului) Pagina 22

Timer (Regulator de program)

On/Off timer (Regulator de program pornit/oprit) Pagina 24

Auto-Off timer (Regulator de program cu oprire automată) Pagina 26

Weekly timer (Regulator de program săptămânal) Pagina 28

Night-purge setting (Setare ventilație pe timpul nopții) Pagina 30

Commissioning (Punerea în funcțiune)

Initial setting (Configurare inițială)

Main/Sub (Principal/Secundar) Consultați Manualul cu instrucțiuni de instalare.

Clock (Ceas) Pagina 18

Contrast Pagina 19

Display details (Detalii ecran) Consultați Manualul cu instrucțiuni de instalare.

Administrator password (Parolă administrator) Consultați Manualul cu instrucțiuni de instalare.

Language selection (Selectare limbă) Pagina 20

Airflow (Flux de aer) Pagina 32

Auto bypass (Bypass automat) Pagina 35

External input (Intrări externe)

CO₂ control (Controlul CO₂) Pagina 36

Service

Input maintenance info. (Info. întreținere intrare) Consultați Manualul cu instrucțiuni de instalare.

Function setting (Configurare funcție) Pagina 37

Initializing (Inițializare) Pagina 39

Restriction (Restricție)

Operation locked (Blocare funcționare) Pagina 41

Error information (Informații referitoare la erori) Pagina 45

Error history (Istoric erori) Pagina 48

Run time (Timp de rulare) Pagina 49

Maintenance interval (Interval de întreținere) Pagina 43

Maintenance (Întreținere) Pagina 50

Funcționarea telecomenzii

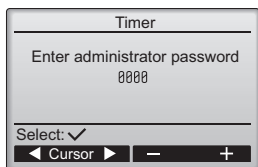
Timer (Regulator de program)



Tabelul de mai jos rezumă pictogramele pătrate utilizate în acest manual.



Pentru modificarea setărilor, trebuie introdusă parola de administrator în ecranul de introducere a parolei. Nu există setări care să poată sări peste această operațiune.



- F1** : Apăsați pentru a muta cursorul la stânga.
- F2** : Apăsați pentru a muta cursorul la dreapta.
- F3** : Apăsați pentru a scădea valoarea cu 1.
- F4** : Apăsați pentru a crește valoarea cu 1.

*Modificările pot fi efectuate numai dacă se introduce parola corectă.



Indică configurările care pot fi modificate numai atunci când unitățile funcționează.



Indică configurarea care poate fi modificată numai atunci când unitățile nu funcționează



Indică configurările care pot fi modificate atunci când unitățile execută operația night-purge (ventilație pe timpul nopții).



Indică funcțiile care nu sunt disponibile atunci când butoanele sunt blocate.



Indică funcțiile care nu sunt disponibile atunci când sistemul este controlat centralizat.



Indică configurările care pot fi efectuate numai de la telecomanda principală.

Operații de bază

Pornit/Oprit



Operare buton

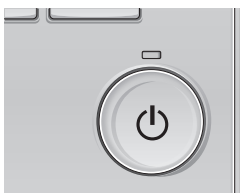
Pornit




Apăsați butonul .

Indicatorul luminos Pornit/Oprit va lumina verde și se va începe funcționarea.

Oprit



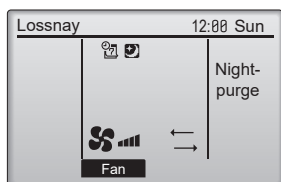
Apăsați din nou butonul .


Indicatorul luminos Pornit/Oprit se va stinge și funcționarea se va opri.

Pornit/Oprit pe durata operației Night-purge (ventilație pe timpul nopții)




Operare buton



Apăsați butonul  pe durata operației Night-purge (ventilație pe timpul nopții).

Ecranul modului de funcționare Night-purge (ventilație pe timpul nopții) revine la ecranul normal de funcționare.

Dacă doriți să opriți funcționarea, apăsați din nou butonul .

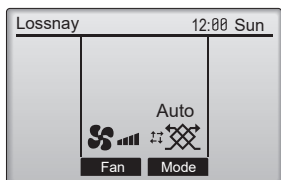
Indicatorul luminos Pornit/Oprit se va stinge și funcționarea se va opri.

Modul de funcționare night-purge (ventilație pe timpul nopții) începe în mod automat atunci când este îndeplinită condiția stabilită. Pentru detalii, consultați Manualul cu instrucțiuni de instalare pentru unitatea Lossnay.

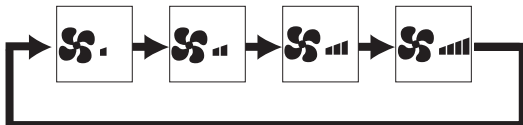
Viteza ventilatorului




Operare buton



Apăsați butonul **[F2]** pentru a naviga printre vitezele ventilatorului în următoarea ordine.



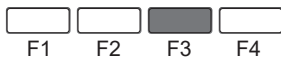
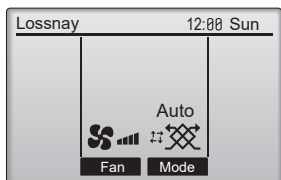
Funcționarea nu este posibilă atunci când viteza ventilatorului este controlată din exterior.

Viteza ventilatorului peste care se sare din cauza configurării care permite să se sară peste o viteză a ventilatorului nu este afișată (consultați pagina 41). Când se utilizează configurarea vitezei de intrare a ventilatorului extern, viteza automată a ventilatorului  apare între viteza ventilatorului 4 și 1.

Ventilation mode (Mod de ventilație)



Operare buton



Apăsați butonul **[F3]** pentru a naviga prin Ventilation mode (Mod de ventilație) în următoarea ordine.



Funcționarea nu este posibilă pe durata executării operației Night-purge (ventilație pe timpul nopții) și nici atunci când modul de ventilație este controlat din exterior.

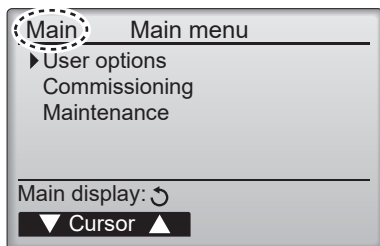
Navigare prin meniu

Lista meniului principal

Configurarea și elementele ecranului		Detaliile de configurare	Pagina de referință	
User options (Opțiuni utilizator)	Fan speed timer (Regulator de program pentru viteza ventilatorului)	A se utiliza pentru configurarea funcționării la viteza ventilatorului și pentru perioada de timp prestabilite. După funcționarea prestabilă, unitatea revine la viteza ventilatorului care a fost configurată înainte de funcționarea prestabilă. * Este necesară configurarea ceasului.	22	
	Timer (Regulator de program)	On/Off timer (Regulator de program pornit/oprit)	A se utiliza pentru configurarea funcționării perioadelor pornit/oprit. • Timpul poate fi configurat cu intervale de creștere de 5 minute. * Este necesară configurarea ceasului.	24
		Auto-Off timer (Regulator de program cu oprire automată)	A se utiliza pentru configurarea perioadei de oprire automată. • Timpul poate fi configurat la o valoare de la 30 la 240, cu intervale de creștere de 10 minute.	26
	Weekly timer (Regulator de program săptămânal)	A se utiliza pentru configurarea funcționării săptămânale a perioadelor pornit/oprit. • Pentru fiecare zi pot fi configurate până la opt modele de funcționare. * Este necesară configurarea ceasului. * Nu este valabil atunci când On/Off timer (Regulator de program pornit/oprit) este activat.	28	
	Night purge setting (Setare ventilație pe timpul nopții)	A se utiliza pentru configurarea operației de ventilație pe timpul nopții pentru a aduce în încăpere aerul exterior, mai rece, pe timp de noapte.	30	
Commissioning (Punerea în funcțiune)	Initial setting (Configurare inițială)	Main/Sub (Principal/Secundar)	A se utiliza pentru a schimba configurarea Main/Sub (Principal/Secundar) atunci când sunt conectate două telecomenzi, deoarece una dintre acestea trebuie să fie definită ca telecomandă secundară. * Consultați Manualul cu instrucțiuni de instalare.	—
		Clock (Ceas)	A se utiliza pentru a configura ora curentă.	18
	Contrast	A se utiliza pentru reglarea contrastului ecranului.	19	
	Display details (Detalii ecran)	A se utiliza pentru a configura elementele legate de telecomandă după cum este necesar. • Afișare ceas • Configurare temperatură unitate • Afișare valoare senzor * Consultați Manualul cu instrucțiuni de instalare.	—	
	Administrator password (Parolă administrator)	A se utiliza pentru a schimba parola de administrator. * Consultați Manualul cu instrucțiuni de instalare.	—	
	Language selection (Selectare limbă)	A se utiliza pentru selectarea limbii dorite.	20	
	Airflow (Flux de aer)	A se utiliza pentru a regla puterea vitezei ventilatorului 1 la viteza ventilatorului 4. Funcția este disponibilă atât pentru ventilatorul de alimentare, cât și pentru cel de evacuare, separat. Fiecare viteză a ventilatorului poate fi setată între 25 % și 100 %, la intervale de 5 %.	32	
Auto bypass (Bypass automat)	A se utiliza pentru a regla modul de ventilație automată. Acest mod comută între modul de recuperare a căldurii și modul bypass în funcție de temperatura camerei și temperatura exterioară. Intervalul de temperatură al ventilației by-pass poate fi configurat.	35		

Configurarea și elementele ecranului			Detaliile de configurare	Pagina de referință
Commissioning (Punerea în funcțiune)	External input (Intrări externe)	CO2 control (Controlul CO2)	Configurați viteza ventilatorului „Auto” să funcționeze în funcție de elementul de intrare transmis de senzorul CO2.	36
	Service	Input maintenance info. (Info. întreținere intrare)	A se utiliza pentru a înregistra informațiile legate de întreținere. <ul style="list-style-type: none"> • Denumirile modelelor și numerele de serie • Informații dealer • Inițializarea informațiilor legate de întreținere * Consultați Manualul cu instrucțiuni de instalare.	—
		Function setting (Configurare funcție)	A se utiliza pentru a configura fiecare dispozitiv Lossnay.	37
		Initializing (Inițializare)	A se utiliza pentru inițializarea telecomenzii.	39
	Restriction (Restricție)	Operation lock and fan speed skip (Blocarea funcționării și funcția care permite omiterea vitezelor ventilatorului)	Se utilizează pentru a bloca funcțiile selectate și pentru a omite vitezele selectate ale ventilatorului. <ul style="list-style-type: none"> • Funcțiile blocate nu pot fi utilizate. * Viteza ventilatorului care a fost omisă nu poate fi utilizată.	41
	Error information (Informații referitoare la erori)	A se utiliza pentru verificarea informațiilor referitoare la erori când apare o eroare. <ul style="list-style-type: none"> • Pot fi afișate codul de eroare, sursa erorii, modelul de unitate, numărul de producție, informații de contact (numărul de telefon al dealerului). * Modelul de unitate, numărul de producție și informațiile de contact trebuie să fie înregistrate înainte de a fi afișate.	45	
	Error history (Istoric erori)	A se utiliza pentru a verifica istoricul erorilor unității Lossnay.	48	
	Run time (Timp de rulare)	A se utiliza pentru a verifica timpul de rulare al unității Lossnay.	49	
Maintenance interval (Interval de întreținere)	A se utiliza pentru configurarea intervalului de întreținere al filtrului și al sistemului central Lossnay.	43		
Maintenance (Întreținere)	Filter information (Informații referitoare la filtru)	A se utiliza pentru verificarea stării filtrului și a sistemului central Lossnay. <ul style="list-style-type: none"> • Semnul funcției de curățare poate fi reconfigurat. 	50	

Restricții pentru telecomanda secundară



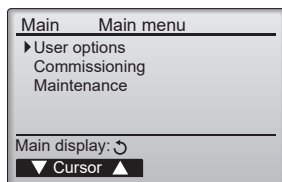
Următoarele configurări nu pot fi efectuate de la telecomanda secundară. Efectuați aceste configurări de la telecomanda principală. „Main” (Principal) este afișat în titlul Main menu (Meniului principal) de la telecomanda principală.


- Fan speed timer (Regulator de program pentru viteza ventilatorului)
- Timer (Regulator de program pornit/oprit, Regulator de program cu oprire automată)
- Weekly timer (Regulator de program săptămânal)
- Night-purge setting (Setare ventilație pe timpul nopții)
- Airflow (Flux de aer)
- Intrări externe (Control CO2)

Navigarea prin Main menu (Meniul principal)

Operare buton

Accesarea Main menu (Meniul principal)

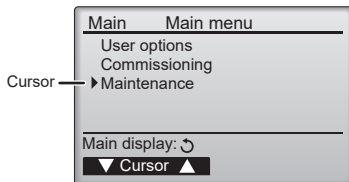


Apăsați butonul .

Va apărea Main menu (Meniul principal).



Selectarea elementului

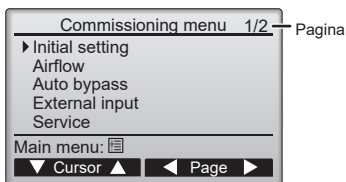


Apăsați **[F1]** pentru a muta cursorul în jos.

Apăsați **[F2]** pentru a muta cursorul în sus.



Navigarea printre pagini

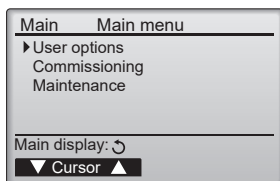



Apăsați **[F3]** pentru a merge la pagina anterioară.

Apăsați **[F4]** pentru a merge la pagina următoare.

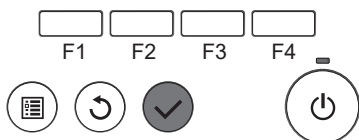


Salvarea configurațiilor

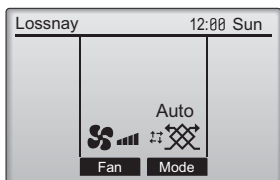



Selectați elementul dorit și apăsați butonul .

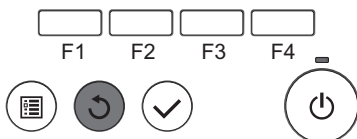
Va apărea ecranul pentru configurarea elementului selectat.



Părăsirea ecranului Main menu (Meniul principal)

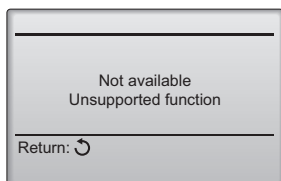


Apăsați butonul  pentru a părăsi Main menu (Meniul principal) și a reveni la Ecranul principal.

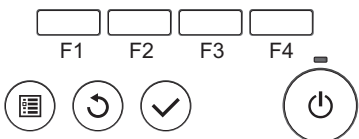


Dacă timp de 10 minute nu se atinge niciun buton, ecranul va reveni automat la Ecranul principal. Orice configurare care nu a fost salvată se va pierde.

Afișarea funcțiilor nesuportate



Mesajul din stânga va fi afișat dacă utilizatorul selectează o funcție care nu este suportată de modelul corespunzător de unitate Lossnay.



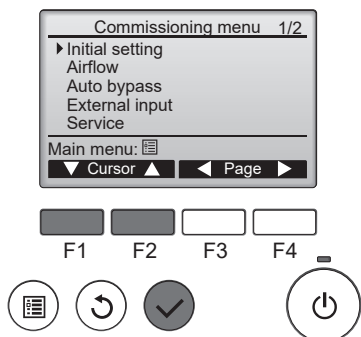
Initial setting (Configurare inițială)


Clock (Ceas)

P

Operare buton

1

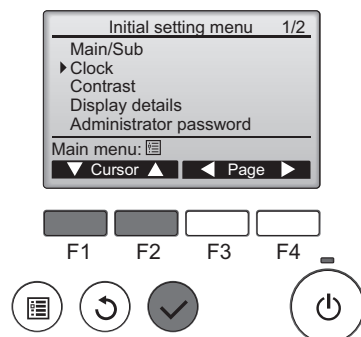





Selectați „Initial setting” (Configurare inițială) din Main menu (Meniul principal) (consultați pagina 16) și apăsați butonul .

Se solicită configurarea ceasului înainte de efectuarea următoarelor configurări.

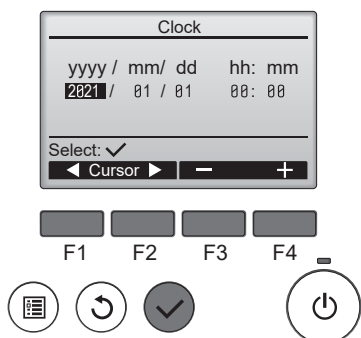
- Fan speed timer (Regulator de program pentru viteza ventilatorului)
- On/Off timer (Regulator de program pornit/oprit)
- Weekly timer (Regulator de program săptămânal)
- Night purge setting (Setare ventilație pe timpul nopții)



2






Mutați cursorul pe „Clock” (Ceas) cu ajutorul butonului  sau  și apăsați butonul .

3





Mutați cursorul pe elementul dorit cu ajutorul butonului  sau  de pe an, lună, dată, oră sau minut.

Creșteți sau scădeți valoarea pentru elementul selectat cu ajutorul butonului  sau  și apăsați butonul .

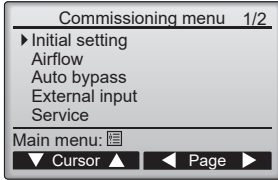
Va fi afișat un ecran de confirmare.

Navigarea prin ecrane

- Pentru a reveni la Main menu (Meniul principal) ... Butonul 
- Pentru a reveni la ecranul anterior Butonul 

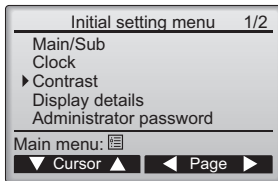
Operare buton

1



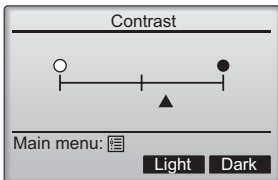
Selectați „Initial setting” (Configurare inițială) din Main menu (Meniul principal) > Commissioning (Punerea în funcțiune) și apăsați butonul .

2



Mutați cursorul pe „Contrast” cu ajutorul butonului **F1** sau **F2** și apăsați butonul .

3



Reglați contrastul cu ajutorul butonului **F3** sau **F4** și apăsați butonul sau .

Navigarea prin ecrane

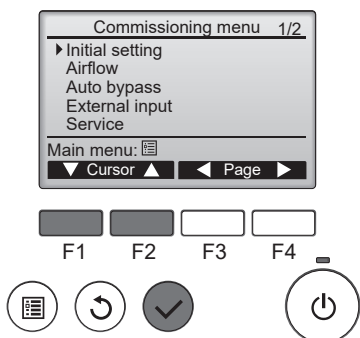
- Pentru a reveni la Main menu (Meniul principal) Butonul
- Pentru a reveni la ecranul anterior Butonul


Language selection (Selectare limbă)

P

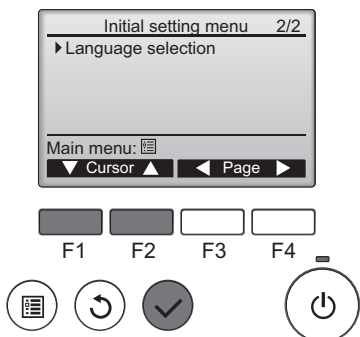
Operare buton




1



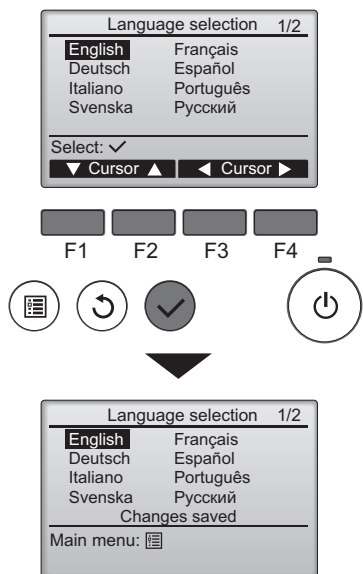
Selecțaiți „Initial setting” (Configurare inițială) din Main menu (Meniul principal) > Commissioning (Punerea în funcțiune) și apăsați butonul .

2



Mutați cursorul pe „Language selection” (Selectare limbă) cu ajutorul butonului  sau  și apăsați butonul .

3



Mutați cursorul pe limba dorită cu ajutorul butoanelor [F1] [F4] și apăsați butonul ✓ pentru a salva configurarea.

Se va afișa un ecran care va indica realizarea salvării configurării.

Navigarea prin ecrane

- Pentru a reveni la Main menu (Meniul principal) Butonul ☰
- Pentru a reveni la ecranul anterior Butonul ↻

Observație

- Limbile care pot fi selectate sunt diferite pentru fiecare model de telecomandă.

User options (Opțiuni utilizator)

Fan speed timer (Regulator de program pentru viteza ventilatorului)

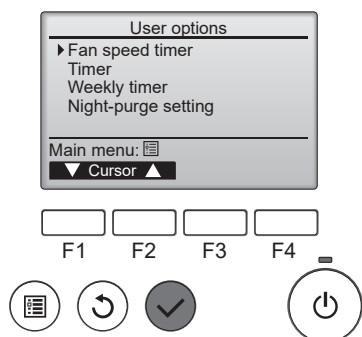


Unitatea Lossnay poate funcționa la viteza ventilatorului și pentru perioada de timp prestabilite. După funcționarea prestabilă, unitatea revine la viteza ventilatorului care a fost configurată înainte de funcționarea prestabilă.


Când este apăsat butonul pornit/oprit sau butonul pentru viteza ventilatorului în timpul rulării regulatorului de program pentru viteza ventilatorului, unitatea Lossnay nu mai ține cont de regulatorul de program pentru viteza ventilatorului.

Operare buton

1



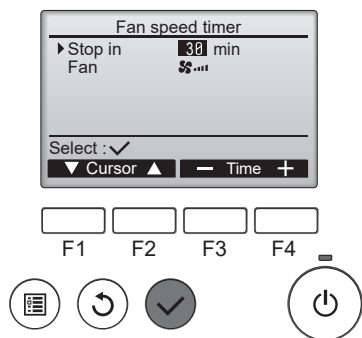
Accesarea ecranului „Fan speed timer” (Regulator de program pentru viteza ventilatorului).

Selecțai „Fan speed timer” (Regulator de program pentru viteza ventilatorului) din Main menu (Meniu principal) > User options (Opțiuni utilizator), și apăsați butonul .

Fan speed timer (Regulator de program pentru viteza ventilatorului) nu va funcționa în următoarele cazuri:



când ceasul nu este configurat, în timpul operației Night-purge (ventilație pe timpul nopții).


2

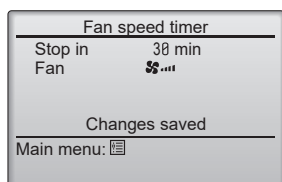


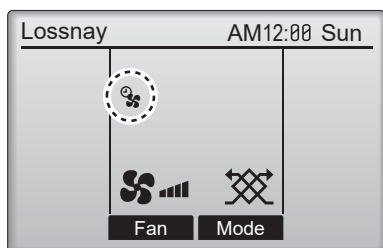
Configurare Fan speed timer (Regulator de program pentru viteza ventilatorului).


Apăsați butoanele  și  pentru a muta cursorul.

Apăsați butoanele  și  pentru a modifica valoarea setării.

Apăsați butonul  pentru a salva modificările, iar unitatea pornește la viteza ventilatorului configurată.



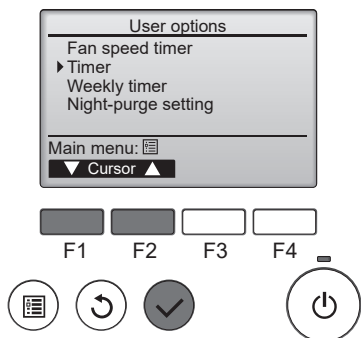



 va fi afișat pe ecranul principal atunci când Fan speed timer (Regulatorul de program pentru viteza ventilatorului) este activat. După terminarea programului, pictograma va dispărea, iar viteza ventilatorului va reveni la starea anterioară.

On/Off timer (Regulator de program pornit/oprit)

Operare buton

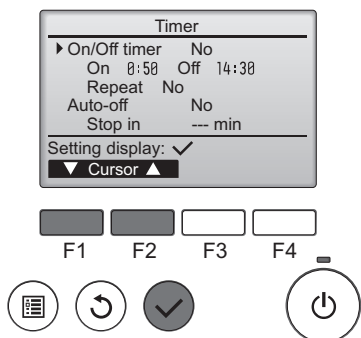
1




Selecțai „Main menu (Meniul principal) > User options (Opțiuni utilizator) > Timer (Regulator de program)” din Main menu (Meniul principal) (consultați pagina 16) și apăsați butonul .

On/Off timer (Regulatorul de program pornit/oprit) nu va funcționa în următoarele cazuri:
 atunci când On/Off timer (Regulatorul de program pornit/oprit) este dezactivat, în timpul unei erori, atunci când ceasul nu este configurat, atunci când sistemul este controlat centralizat (când nu este permisă acționarea „On/Off” (Pornit/Oprit) de pe telecomanda locală).

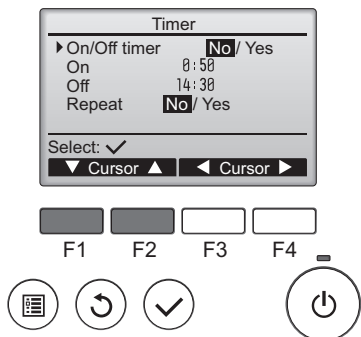
2



Configurările curente vor fi afișate.

Mutați cursorul pe On/Off timer (Regulator de program pornit/oprit) și apăsați butonul .

3

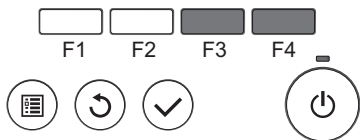
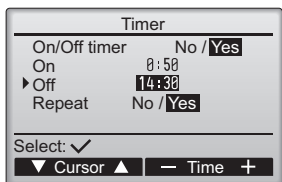


Va apărea ecranul pentru configurarea regulatorului de program.

Selecțai elementul dorit cu ajutorul butonului **[F1]** sau **[F2]** dintre „On/Off timer” (Regulator de program pornit/oprit), „On” (Pornit), „Off” (Oprit) sau „Repeat” (Repetare).

Atunci când funcționarea este pornită de On timer (Regulator de program pornit), viteza ventilatorului și modul de ventilație vor prezenta configurările stabilite înainte de oprirea funcționării.

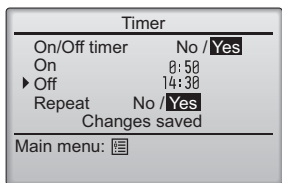
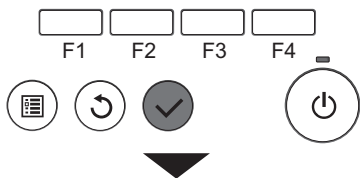
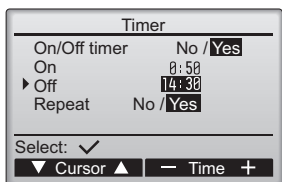
4



Modificați configurarea cu ajutorul butonului **[F3]** sau **[F4]**.

- On/Off timer (Regulator de program pornit/oprit): No (dezactivat)/Yes (activat)
- On (Pornit): Timpul de pornire a funcționării (reglabil cu intervale de creștere de 5 minute)
* Apăsați și țineți apăsat butonul pentru a derula rapid numerele.
- Off (Oprit): Timpul de oprire a funcționării (reglabil cu intervale de creștere de 5 minute)
* Apăsați și țineți apăsat butonul pentru a derula rapid numerele.
- Repeat (Repetare): No (o dată)/Yes (repetare)



5

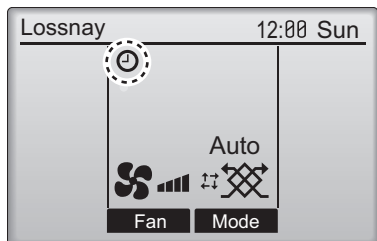



Apăsați butonul  pentru a salva configurațiile.

Va fi afișat un ecran de confirmare.

Navigarea prin ecrane

- Pentru a reveni la Main menu (Meniul principal) Butonul 
- Pentru a reveni la ecranul anterior Butonul 

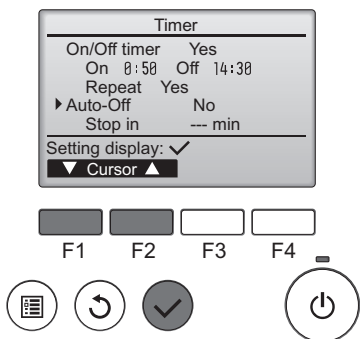


 va fi afișat pe Ecranul principal atunci când On/Off timer (Regulatorul de program pornit/oprit) este activat.

Auto-Off timer (Regulator de program cu oprire automată)

Operare buton

1



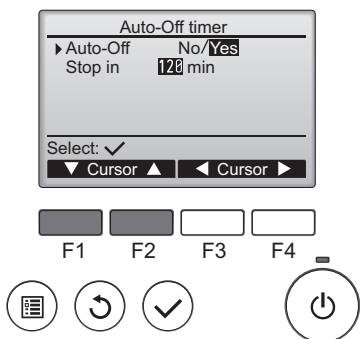
Afișează ecranul de configurare Timer (Regulatorul de program).

(Consultați pagina 24.)

Selecționați „Auto-Off” (Oprire automată) și apăsați butonul .

Auto-Off timer (Regulatorul de program cu oprire automată) nu va funcționa în următoarele cazuri: atunci când On/Off timer (Regulatorul de program pornit/oprit) este dezactivat, în timpul unei erori, atunci când ceasul nu este configurat, atunci când sistemul este controlat centralizat (când nu este permisă acțiunea „On/Off” (Pornit/Opriți) de pe telecomanda locală).

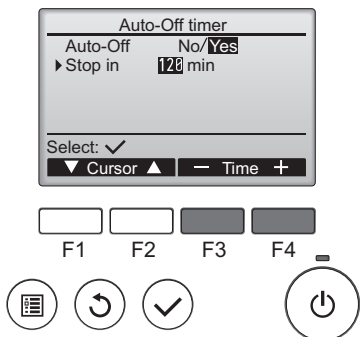
2



Configurările curente vor fi afișate.

Mutați cursorul pe „Auto-Off” (Oprire automată) sau „Stop in --- min” (Oprire în --- min) cu ajutorul butonului **[F1]** sau **[F2]**.

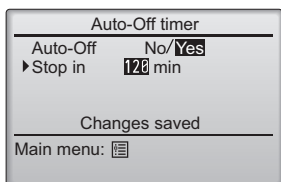
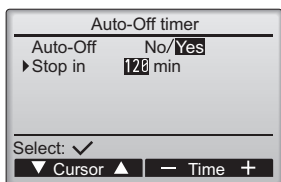
3



Modificați configurarea cu ajutorul butonului **[F3]** sau **[F4]**.

- Auto-Off (Oprire automată): No (dezactivat)/Yes (activat)
- Stop in --- min (Oprire în --- min): Configurarea regulatorului de program (Intervalul reglabil este de la 30 la 240 de minute cu intervale de creștere de 10 minute.)



4

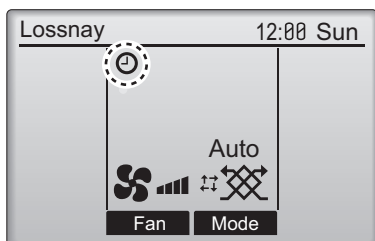



Apăsați butonul  pentru a salva configurările.

Va fi afișat un ecran de confirmare.

Navigarea prin ecrane

- Pentru a reveni la Main menu (Meniul principal) Butonul 
- Pentru a reveni la ecranul anterior Butonul 



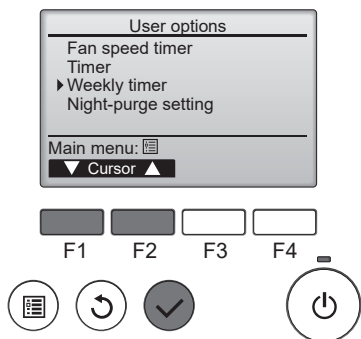
 va fi afișat pe Ecranul principal atunci când Auto-Off timer (Regulatorul de program cu oprire automată) este activat.


Weekly timer (Regulator de program săptămânal)



Operare buton

1



Selectați „Main menu (Meniul principal) > User options (Opțiuni utilizator) > Weekly timer (Regulator de program săptămânal)” din Main menu (Meniul principal) (consultați pagina 16) și apăsați butonul .



Weekly timer (Regulatorul de program săptămânal) nu va funcționa în următoarele cazuri:


atunci când On/Off timer (Regulatorul de program pornit/oprit) este activat, atunci când Weekly timer (Regulatorul de program săptămânal) este dezactivat, în timpul unei erori, în timpul controlului (în meniul de service), atunci când ceasul nu este configurat, atunci când sistemul este controlat centralizat (când nu este permisă acționarea „On/Off” (Pornit/Oprit) de pe telecomanda locală).


2



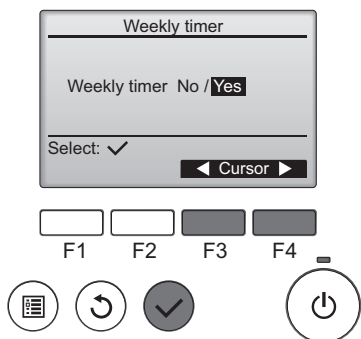
Configurările curente vor fi afișate.

Apăsați butonul  sau  pentru a vizualiza configurările pentru fiecare zi a săptămânii.




Apăsați butonul  pentru a vizualiza modelele de la 5 la 8.

Apăsați butonul  pentru a merge la ecranul de configurare.

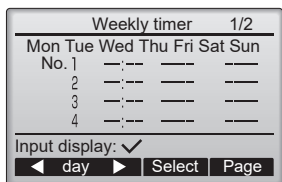
3



Va fi afișat ecranul pentru activarea (Yes) sau dezactivarea (No) regulatorului de program săptămânal.

Pentru a activa configurarea, mutați cursorul pe „Yes” cu ajutorul butonului  sau  și apăsați butonul .

4



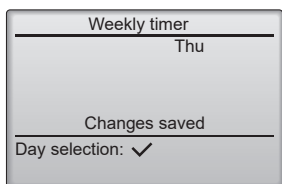
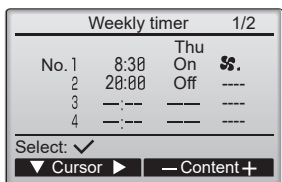
Ecranul de configurare Weekly timer (Regulatorul de program săptămânal) va fi afișat, iar configurările curente vor fi vizibile.

Pentru fiecare zi pot fi configurate până la opt modele de operare.

Mutați cursorul pe ziua dorită a săptămânii cu ajutorul butonului [F1] sau [F2] și apăsați butonul [F3] pentru a o selecta. (Pot fi selectate mai multe zile.)

Apăsați butonul .

5



Se va afișa ecranul de configurare a modelului de operare.

Apăsați butonul [F1] pentru a muta cursorul pe numărul modelului dorit.

Mutați cursorul pe Time (Timp), On/Off (Pornit/Oprit) sau Fan speed (Viteza ventilatorului) cu ajutorul butonului [F2].




Modificați configurarea cu ajutorul butonului [F3] sau [F4].

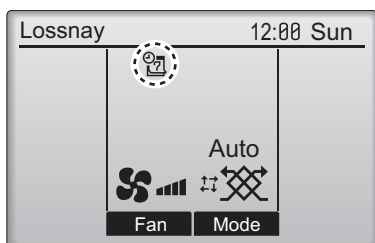
- Timpul: reglabil cu intervale de creștere de 5 minute
- * Apăsați și țineți apăsat butonul pentru a derula rapid numerele.
- On/Off (Pornit/Oprit)
- Viteza ventilatorului: Viteza ventilatorului poate fi selectată din unitatea Lossnay conectată.


Notă:

- Lossnay va începe să funcționeze cu același mod de ventilație configurat înainte de oprire.

Navigarea prin ecrane

- Pentru a reveni la ecranul de selectare modificare zi a săptămânii Butonul 
- Pentru a reveni la Main menu (Meniul principal) Butonul 
- Pentru a reveni la ecranul anterior Butonul 



 va fi afișat pe Ecranul principal atunci când s-a efectuat configurarea regulatorului de program săptămânal pentru ziua curentă. Pictograma nu va apărea când On/Off timer (Regulatorul de program pornit/oprit) este activat sau când sistemul este controlat centralizat (nu este permisă operarea regulatorului de program de pe telecomanda locală).

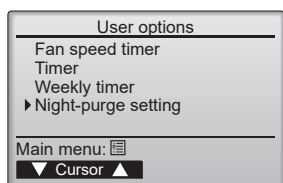
Night-purge setting (Setare ventilație pe timpul nopții)



Puteți configura funcția Night-purge (Ventilație pe timpul nopții).

Observație

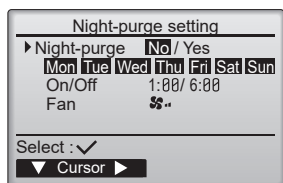
- Elementele de configurare și conținutul sunt diferite în funcție de unitatea Lossnay conectată.
- Atunci când utilizați unitățile PZ-62DR-E și AE-200E împreună, setați toate condițiile de la AE-200E.



Selectați „Night-purge setting” (Setare ventilație pe timpul nopții) din Main menu (Meniul principal) > User options (Opțiuni utilizator) și apăsați butonul . Este necesară parola de administrator.

Operare buton

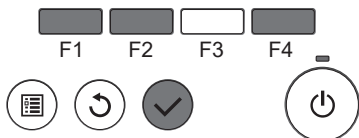
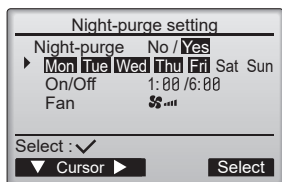
1



Selectarea funcțiilor Night-purge (Ventilație pe timpul nopții)

Utilizați butonul **F1** pentru a muta cursorul pe „Night-purge” (Ventilație pe timpul nopții) și utilizați butonul **F2** pentru a selecta „No/Yes” (Nu/Da).

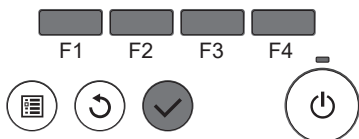
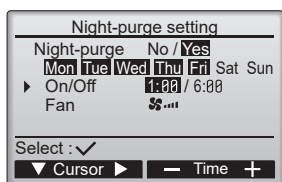
2



Selectarea zilelor pentru activarea funcției “Night-purge setting” (Ventilație pe timpul nopții).

Utilizați butonul [F1] pentru a muta cursorul pe „Mon-Sun” (Luni-Duminică), iar apoi utilizați butonul [F2] pentru a selecta ziua (afișaj intermitent). Utilizați butonul [F4] pentru a comuta funcția Night-purge (Ventilație pe timpul nopții) între „Yes” (Da) și „No” (Nu) pentru ziua selectată.

3

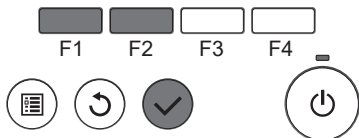
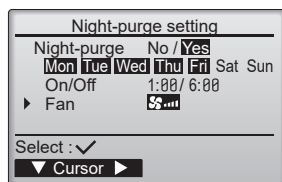


Setarea momentului începerii și al opririi funcției Night-purge (Ventilație pe timpul nopții)

Utilizați butonul [F2] pentru a muta cursorul pe „On/Off” (Pornit/Oprit) și utilizați butonul [F2] pentru a selecta „Start time/Finish time” (Moment începere/Moment oprire).


Utilizați butoanele [F3] și [F4] pentru a modifica timpul. (Timpul poate fi modificat cu intervale de creștere de 10 minute)

4



Setarea vitezei ventilatorului când se execută funcția Night-purge (Ventilație pe timpul nopții)

Utilizați butonul [F1] pentru a muta cursorul pe „Fan” (Ventilator) și utilizați butonul [F2] pentru a select viteza ventilatorului.

După configurare, apăsați butonul  pentru a actualiza setările.

Unele condiții pentru funcția Night-purge (Ventilație pe timpul nopții) pot fi modificate prin configurarea funcției.

Pentru detalii consultați Manualul de instalare al unității Lossnay.

Detailed function setting (Configurare detaliată funcției)

Airflow (Flux de aer)



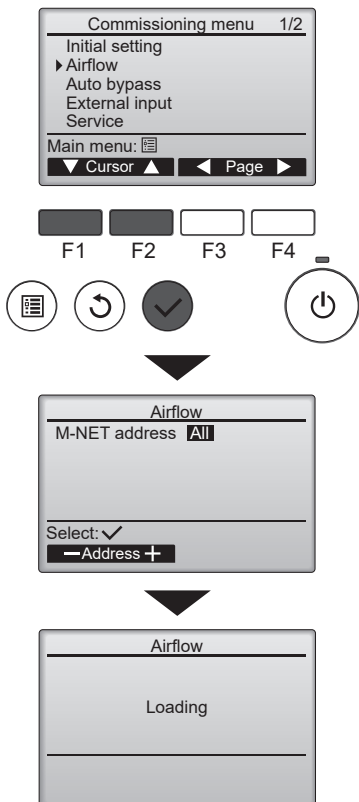
Reglați puterea vitezei ventilatorului.

Observație

- Fiecare viteză a ventilatorului poate fi setată la o putere cuprinsă între 25 % și 100 %, la intervale de 5 %.
- Viteza ventilatorului de alimentare și viteza ventilatorului de evacuare pot fi setate independent.

Operare buton

1



Accesarea ecranului „Airflow” (Flux de aer)

Selecționați „Airflow” (Flux de aer) din Main menu (Meniul principal) > Commissioning (Punerea în funcțiune) și apăsați butonul .

Selecționați adresa unității.

Va fi afișat ecranul de selectare a adresei.

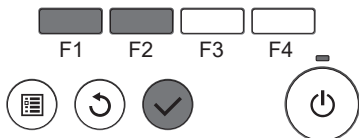
Apăsați butonul **F1** sau **F2** pentru a selecta numărul adresei M-NET a unității. Atunci când alegeți aceleași configurări pentru toate unitățile Lossnay conectate cu telecomanda, selecționați adresa la „Toate”.

Datele despre produs sunt încărcate înainte de afișarea ecranului. Se va afișa [Loading] (Încărcare). (între 10 și 60 de secunde)

2

Airflow	
Add. All	Supply / Exhaust
► S.	25 % / 25 %
S.	50 % / 50 %
S.	75 % / 75 %
S.	100 % / 100 %

Speed select: ✓
▼ Cursor ▲



Selectarea Fan speed (Viteza ventilatorului)

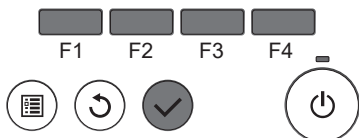
Apăsați butoanele **F1** și **F2** pentru a muta cursorul.

Apăsați butonul pentru a selecta viteza ventilatorului.

3

Airflow	
Add. All	Supply / Exhaust
► S.	40 % / 40 %
S.	50 % / 50 %
S.	75 % / 75 %
S.	100 % / 100 %

Confirm: ✓ Speed select: ↻
◀ Cursor ▶ - Adjust +



Selectarea puterii

Reglați puterea ventilatorului de alimentare/ ventilatorului de evacuare a aerului pentru fiecare viteză a ventilatorului la intervale de 5 %.

Apăsați butoanele **F1** și **F2** pentru a muta cursorul.

Apăsați butonul **F3** și butonul **F4** pentru a modifica puterea ventilatorului la intervale de 5 %. (Prin apăsarea și menținerea butonului apăsat va crește viteza de schimbare.)

Apăsați butonul pentru a configura puterea ventilatorului.

Puterea poate fi setată în intervalul următor.

- Viteză ventilator 1: 25 % la viteza ventilatorului 2 sau mai mică
- Viteză ventilator 2: Viteza ventilatorului 1 sau mai mare până la viteza ventilatorului 3 sau mai mică
- Viteză ventilator 3: Viteza ventilatorului 2 sau mai mică până la viteza ventilatorului 4 sau mai mică
- Viteză ventilator 4: Viteza ventilatorului 3 sau mai mare până la 100 %

4

Airflow	
Airflow adjusting	
► S.	40 % / 40 %
S.	50 % / 50 %
S.	75 % / 75 %
S.	100 % / 100 %

Reglați puterea ventilatorului produsului

Se afișează [Airflow adjusting] (Reglare flux de aer).

După finalizarea reglării puterii ventilatorului per produs, acesta revine la ecranul 3.

5

Airflow	
Add. All	Supply / Exhaust
▶ S..	40% / 40%
S..	50% / 50%
S..	75% / 75%
S..	100% / 100%

Confirm: ✓ Speed select: ↺
◀ Cursor ▶ - Adjust +

F1 F2 F3 F4



Configurarea puterii pentru alte viteze ale ventilatorului

Apăsați butonul pentru a reveni la 2.

Selecțai viteza altui ventilator la 2.

Reluați pașii 3-4

6

Airflow	
Add. All	Supply / Exhaust
▶ S..	40% / 40%
S..	50% / 50%
S..	75% / 75%
S..	100% / 100%

Speed select: ✓
▼ Cursor ▲

F1 F2 F3 F4



Apăsați butonul pentru a reveni la 2.

Atunci când butonul sau este apăsat la 2, setarea este salvată și se afișează ecranul „Commissioning menu” (Meniul de punere în funcțiune) sau „Main menu” (Meniul principal).

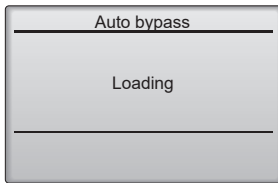
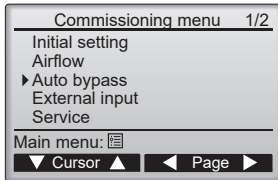
Auto bypass (Bypass automat)




Setați pragul de temperatură al hărții de comutare (consultați Manualul cu instrucțiuni al unității Lossnay) pentru ventilație cu schimb de căldură / ventilație by-pass.

Operare buton

1

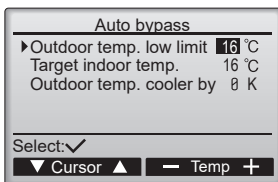


Accesarea ecranului „Auto bypass” (Bypass automat)



Selectați „Auto bypass” (Bypass automat) din Main menu (Meniul principal) > Commissioning (Punerea în funcțiune), și apăsați butonul .



Datele despre produs sunt încărcate înainte de afișarea ecranului. Se va afișa [Loading] (Încărcare). (între 10 și 60 de secunde)


2



Configurarea funcției Auto bypass (Bypass automat)

Apăsați butoanele  și  pentru a muta cursorul.

Apăsați butoanele  și  pentru a modifica valoarea setării.

Apăsați butonul  pentru a salva modificările.

External input (Intrări externe)

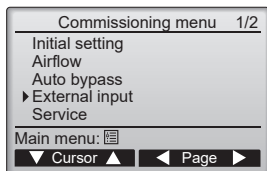


Aparatul Lossnay poate fi acționat la o viteză a ventilatorului în 16 trepte, în funcție de puterea senzorului de CO₂. Funcția este disponibilă pentru a configura limita superioară/inferioară a concentrației de CO₂.

* Funcția poate fi configurată numai dacă aparatul Lossnay este conectat cu senzorul de CO₂.

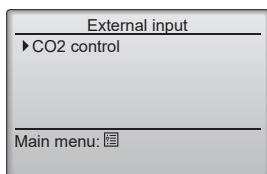
Operare buton

1



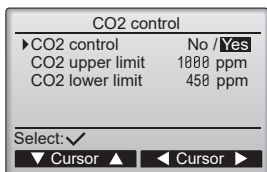
Selectați „External input” (Intrări externe) din Main menu (Meniul principal) > Commissioning (Punerea în funcțiune) și apăsați butonul

2



Apăsați butonul

3



Viteza ventilatorului se schimbă automat de la 25 % la 100 % în funcție de concentrația de CO₂ pentru a regla limita superioară și limita inferioară.

Mutați cursorul pe elementul dorit cu ajutorul butonului [F1] sau [F2] de pe următoarele elemente.

Modificați configurarea cu ajutorul butonului [F3] sau [F4].

- Verificarea CO₂: No (dezactivat) / Yes (activat)
- Limita superioară: de la (limita inferioară +300) la 2000 ppm, la intervale de 50 ppm.
- Limita inferioară: de la 300 la (limita superioară -300) ppm, la intervale de 50 ppm.

Apăsați butonul pentru a salva configurările.

Va fi afișat un ecran de confirmare.

Function setting (Configurare funcție)



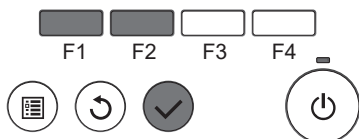
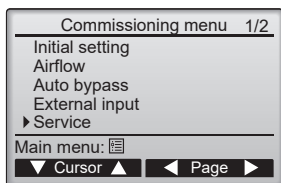
Descrierea funcției


Realizați configurările funcțiilor unităților Lossnay de pe telecomandă, după caz.

- Consultați Manualul de instalare al unității Lossnay pentru informații despre setările din fabrică ale unităților Lossnay, numerele configurărilor funcțiilor și valorile configurărilor.
- La modificarea configurărilor funcțiilor unităților Lossnay, înregistrați toate modificările făcute pentru a ține evidența configurărilor.

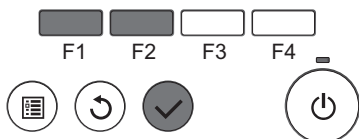
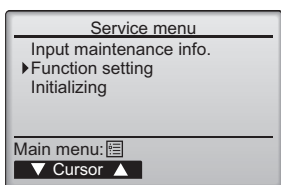
Operare buton


1



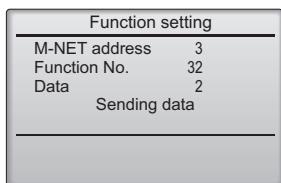
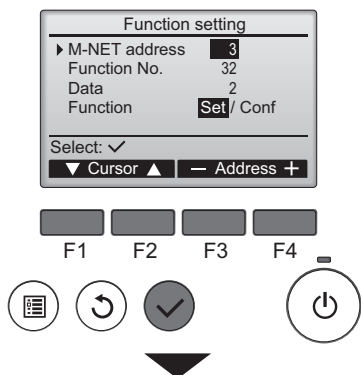
Selectați „Service” din Main menu (Meniul principal) > Commissioning (Punerea în funcțiune) și apăsați butonul .

2




Selectați „Function Setting” (Configurare funcție) din ecranul „Service Menu” (Meniu de service) și apăsați butonul .

3




Va fi afișat ecranul „Function Setting” (Configurare funcție).

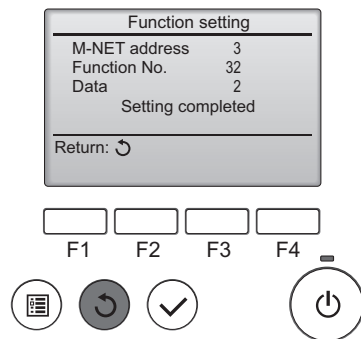
Apăsați butonul **[F1]** sau **[F2]** pentru a muta cursorul la una dintre următoarele setări: „M-NET address” (adresa M-NET), „Number function setting” (număr configurare funcție) sau „Setting value” (valoare setare). Apoi apăsați butonul **[F3]** sau **[F4]** pentru a face modificări la configurările dorite.

După ce configurările au fost finalizate, apăsați butonul .


Va apărea un ecran care indică faptul că informațiile despre configurări sunt transmise.

Pentru a verifica configurările curente ale unei anumite unități, introduceți setarea pentru „M-NET address” (adresa M-NET) și „Number function setting” (număr configurare funcție), selectați „Conf” pentru „Function” (Funcție) și apăsați butonul . Va apărea un ecran care indică faptul că setările sunt căutate. La finalizarea căutării, vor apărea configurările curente.



4



Odată transmise informațiile configurărilor, va apărea un ecran care indică finalizarea transmiterii.

Pentru a efectua configurări suplimentare, apăsați butonul  pentru a reveni la ecranul prezentat la pasul 3 de mai sus. Setati numerele funcțiilor pentru celelalte unități Lossnay urmând aceiași pași.

Navigarea prin ecrane

- Pentru a reveni la ecranul „Service Menu” (Meniu de service) Butonul 
- Pentru a reveni la ecranul anterior Butonul 

Descrierea funcției

Puteți inițializa telecomanda pentru a reveni la starea implicită din fabrică.

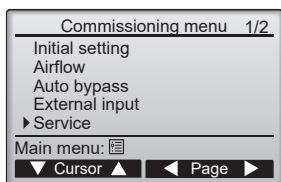
Sunt inițializate următoarele:


Fan speed timer (Regulator de program pentru viteza ventilatorului) Timer (Regulator de program), Weekly timer (Regulator de program săptămânal), Operation locked (Blocare funcționare), Main/Sub (Principal/Secundar), Clock (Ceas), Contrast, Display details (Detalii ecran), Model name input (Introducere denumire model), Serial No. input (Introducere număr de serie), Dealer information input (Introducere informații dealer), Error history (Istoric erori), Administrator password (Parolă administrator), Language selection (Selectare limbă).

Dacă telecomanda a fost inițializată, aceasta repornește automat.

Operare buton

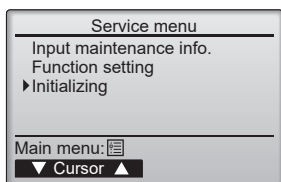
1




Selectați „Service” din Main menu (Meniul principal) > Commissioning (Punerea în funcțiune) și apăsați butonul .

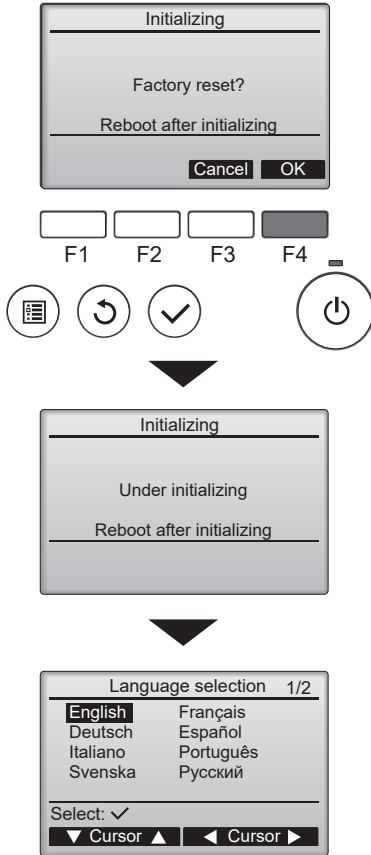
Această funcție nu poate fi selectată dacă se acordă prioritate intrărilor externe.

2



Selectați „Initializing” (Inițializare) din ecranul „Service Menu” (Meniu de service) și apăsați butonul .

3



Selecțaiți „OK” cu ajutorul butonului [F4].

După executarea inițializării, telecomanda repornește în mod automat.

Ecranul Language selection (Selectare limbă) va fi afișat din nou.

Restriction (Restricție)

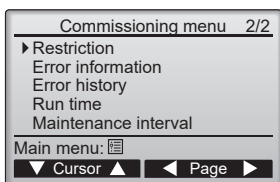



Funcția Operation lock (Blocare funcționare) și funcția care permite să se omită vitezele ventilatorului

Pentru a activa funcția de blocare funcționare și funcția care permite omiterea vitezelor ventilatorului, configurați elementul „Operation locked” (Blocare Funcționare) pe „Yes” (Da).

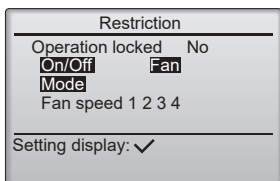
Operare buton

1



Selecționați „Restriction” (Restricție) din Main menu (Meniul principal) > Commissioning (Punerea în funcțiune) (consultați pagina 16) și apăsați butonul .

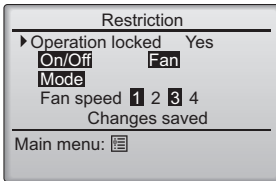
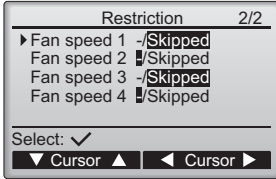
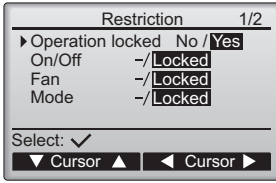
2



Se afișează ecranul de configurare Restriction (Restricție).

Apăsați butonul .

3



Se va afișa ecranul pentru efectuarea configurațiilor funcției de blocare a funcționării.

Mutați cursorul pe elementul dorit cu ajutorul butoanelor **F1** sau **F2** de pe următoarele elemente

<pagina 1/2>

Operation locked (Blocare funcționare)

On/Off (Pornit/Oprit)

Fan (Ventilator)

Mode (Mod)

<pagina 2/2>

Fan speed 1 (Viteză ventilator 1)

Fan speed 2 (Viteză ventilator 2)

Fan speed 3 (Viteză ventilator 3)

Fan speed 4 (Viteză ventilator 4)

Modificați configurarea cu ajutorul butonului **F3** sau **F4**.

<pagina 1/2>

Operation locked (Blocare funcționare): No (dezactivat) / Yes (activat)

On/Off (Pornit/Oprit): Acționarea „On/Off” (Pornit/Oprit)

Fan (Ventilator): Configurare viteză ventilator

Mode (Mod): Configurare Ventilation mode (Mod de ventilație)

“-” / „Skipped”
(Omisă)

<pagina 2/2>

Fan speed 1 (Viteză ventilator 1): Omisă sau nu

Fan speed 2 (Viteză ventilator 2): Omisă sau nu

Fan speed 3 (Viteză ventilator 3): Omisă sau nu



Fan speed 4 (Viteză ventilator 4): Omisă sau nu

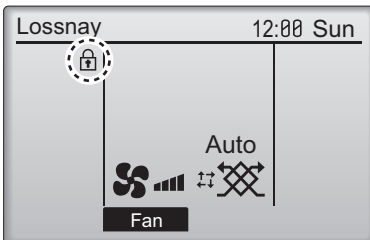
“-” / „Locked”
(Blocat)

Apăsați butonul  pentru a salva configurațiile.


Va fi afișat un ecran de confirmare.

Navigarea prin ecrane

- Pentru a reveni la Main menu (Meniul principal) Butonul 
- Pentru a reveni la ecranul anterior Butonul 

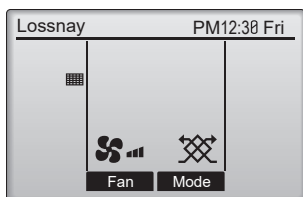


(Atunci când modul de ventilație este blocat).


 va fi afișat pe Ecranul principal atunci când configurarea funcției de blocare a funcționării este activată.

Ghidul de funcționare care corespunde funcției blocate va fi eliminat.

Maintenance interval (Interval de întreținere)

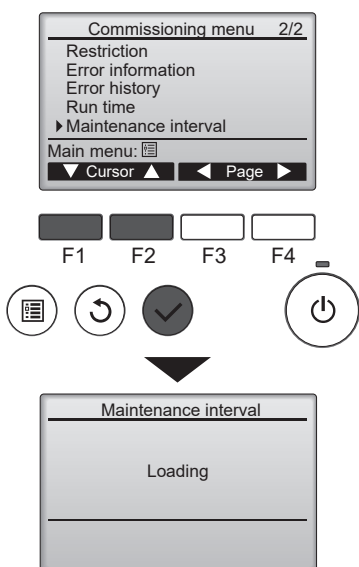


Configurați intervalul de întreținere al filtrelor și al sistemului central Lossnay.


După ce timpul de funcționare a ventilatorului depășește intervalul de întreținere a produsului, semnul de întreținere () va fi afișat pe Ecranul principal.

Operare buton

1

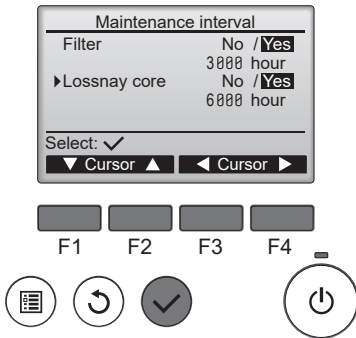


Accesarea ecranului „Maintenance interval” (Interval de întreținere)

Selectați „Maintenance interval” (Interval de întreținere) din Main menu (Meniul principal) > Commissioning (Punerea în funcțiune) și apăsați butonul .

Datele despre produs sunt încărcate înainte de afișarea ecranului. Se va afișa [Loading] (Încărcare). (între 10 și 60 de secunde)


2



Indicarea intervalului de întreținere

Apăsați butoanele **F1** și **F2** pentru a muta cursorul.

Apăsați butoanele **F3** și **F4** pentru a modifica valoarea setării.

Apăsați butonul  pentru a merge la ecranul următor.

[Filter] (Filtru), [Lossnay core] (Sistem central Lossnay):

Selectați [Yes/No] (Da/Nu) pentru a afișa semnul de întreținere de pe Ecranul principal.

ora: Schimbați intervalul de întreținere între 100 și 9900 de ore la intervale de 100 de ore.

Observație

- Conținutul afișat diferă în funcție de tipul unității.
- Funcția poate fi schimbată în timpul funcționării Lossnay, iar setarea se va opera după pornirea unității.

Soluționarea problemelor

Error information (Informații referitoare la erori)

**Următorul ecran va fi afișat la apariția unei erori.
Verificați starea erorii, opriți funcționarea și consultați-vă dealerul.**

Operare buton

1

Error information 1/2	
Error code	5101
Error unit	LC(Lossnay)
M-NET address	1
Model name	LGH-50RVS-E
Serial No.	01234567
Reset error:Reset button	
▼ Page ▲	Reset



Error information 2/2	
Contact information	
Dealer	
Tel	012-3456-7890
Reset error: Reset button	
▼ Page ▲	Reset

Vor fi afișate Error code (cod de eroare), Error unit (unitate eroare), M-NET address (adresa M-NET), Unit model name (denumirea modelului unității) și Serial number (număr serial).

Denumirea modelului și numărul serial vor fi afișate numai dacă aceste informații au fost înregistrate.

Apăsați butonul **F1** sau **F2** pentru a merge la pagina următoare.

Contact information (informații de contact) (numărul de telefon al dealerului) vor fi afișate dacă aceste informații au fost înregistrate. Consultați Manualul cu instrucțiuni de instalare.

2

Error information 1/2	
Error code	5181
Error unit	LC(Lossnay)
M-NET address	1
Model name	LGH-50RV5-E
Serial No.	01234567
Reset error: Reset button	
▼ Page ▲	Reset




▼

Error reset	
Reset current error?	
Cancel	OK



▼


Error reset	
Error reset	
Main menu: [List Icon]	

Apăsați butonul **F4** sau butonul  pentru a șterge eroarea care a apărut.

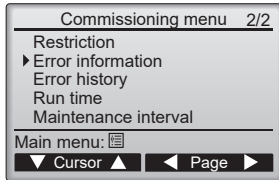
Erorile nu pot fi șterse în timp ce acționarea „ON/OFF” Pornit/Oprit este interzisă.

Selectați „OK” cu ajutorul butonului **F4**.

Navigarea prin ecrane

- Pentru a reveni la Main menu (Meniul principal) Butonul 

Verificarea informațiilor referitoare la eroare



Chiar dacă nu au apărut erori, pagina 2/2 din Error information (Informații referitoare la erori) (consultați pagina 43) poate fi vizualizată prin selectarea „Error information” (Informații referitoare la erori) din Main menu (Meniul principal) > Commissioning (Punerea în funcțiune).

Erorile nu pot fi șterse din acest ecran.

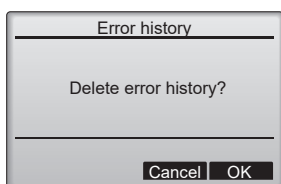
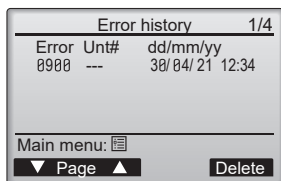
Error history (Istoric erori)



Puteți verifica istoricul erorilor.

Starea erorilor nu poate fi ștearsă din acest ecran.

Operare buton



Apăsați butonul **F1** și butonul **F2** pentru a schimba pagina.

Până la 4 pagini, 12 cazuri pot fi stocate în istoricul erorilor.

Apăsați butonul **F4** pentru a merge la ecranul de resetare.

Apăsați butonul **F4** pentru a șterge istoricul erorilor.

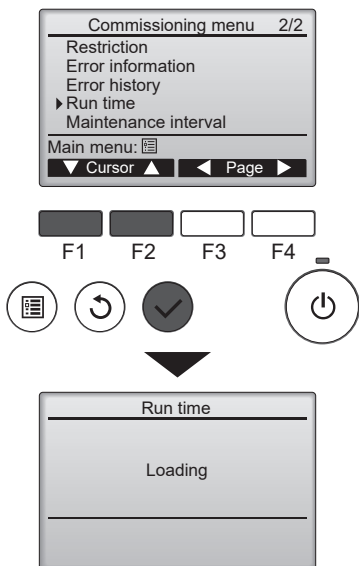
Run time (Timp de rulare)

P

Puteți verifica timpul de alimentare și timpul de funcționare a ventilatorului produsului.


Operare buton

1



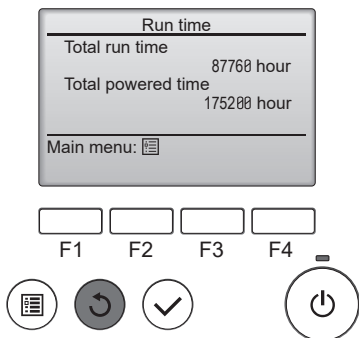
Accesarea ecranului „Run time” (Timp de rulare)

Apăsați butoanele **F1** și **F2** pentru a muta cursorul.

Apăsați butonul  pentru a merge la ecranul următor.

Datele despre produs sunt încărcate înainte de afișarea ecranului. Se va afișa [Loading] (Încărcare). (între 10 și 60 de secunde)

2



Indicarea timpului de rulare

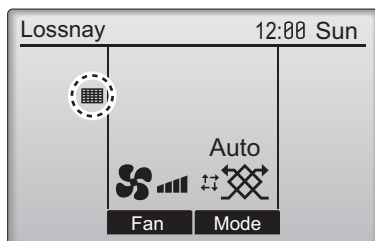
Apăsați butonul  pentru a reveni la ecranul anterior.


[Total run time] (Durată totală de rulare): Timpul de funcționare a ventilatorului.

[Total powered time] (Durata totală a timpului de alimentare): Timpul de alimentare a produsului.

Întreținere

Informații referitoare la întreținere



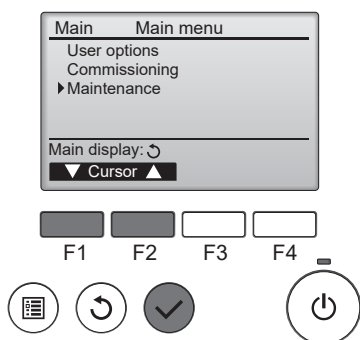
 vor fi afișate pe Ecranul principal atunci când trebuie curățate filtrul și/sau sistemul central Lossnay etc..


Curățați sau înlocuiți filtrul și/sau sistemul central Lossnay etc. atunci când apare acest semn. Pentru detalii consultați Manualul cu instrucțiuni al unității Lossnay.

Piesele pentru întreținere diferă în funcție de tipul unității.

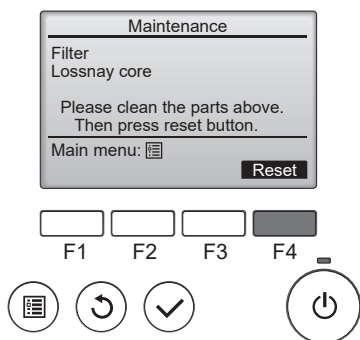
Operare buton

1



Selecționați „Maintenance” (Întreținere) din Main menu (Meniul principal) și apăsați butonul .

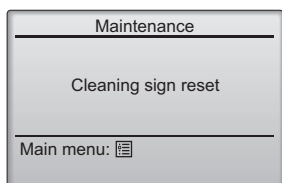
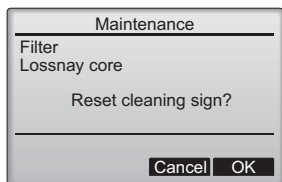
2



Apăsați butonul **[F4]** pentru a reseta semnul de curățare.

Pentru modul de curățare a filtrului și/sau a sistemului central Lossnay consultați Manualul cu instrucțiuni al unității Lossnay.

3

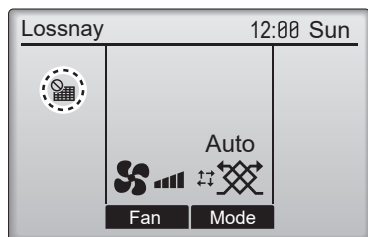


Selecțaiți „OK” cu ajutorul butonului [F4].

Va fi afișat un ecran de confirmare.

Navigarea prin ecrane

- Pentru a reveni la Main menu (Meniul principal) Butonul [list icon]
- Pentru a reveni la ecranul anterior Butonul [refresh icon]



Atunci când [list icon] este afișat pe Ecranul principal, sistemul este controlat centralizat și semnul funcției de curățare nu poate fi resetat.

Dacă sunt conectate două sau mai multe unități Lossnay, timpul de curățare pentru fiecare unitate poate fi diferit.

Pictograma [list icon] va fi afișată atunci când filtrul și/sau sistemul central Lossnay ale unității principale trebuie curățate.

Atunci când semnul de curățare este resetat, timpul de funcționare cumulată al tuturor unităților va fi resetat.

Pictograma [list icon] este programată să apară după o anumită perioadă de funcționare, pe baza premisei că unitățile Lossnay sunt montate într-o incintă cu o calitate obișnuită a aerului. În funcție de calitatea aerului, filtrul și/sau sistemul central Lossnay pot necesita o curățare mai frecventă.

Timpul cumulată la care filtrul și/sau sistemul central Lossnay trebuie curățat depinde de model.

Curățarea telecomenzii

Observație

- Nu atingeți telecomanda cu benzină, diluant, etanol, acid hipocloros, lavetă chimică etc. Există riscul decolorării.
- Când îndepărtați murdăria, înmuiați o cârpă într-un detergent neutru diluat cu apă, stoarceți-o bine, ștergeți și apoi eliminați apa cu o lavetă uscată.
- Nu utilizați soluția nediluată.
- Nu utilizați alcool sau acid hipocloros pentru curățare. Acestea pot cauza defecțiuni.

Specificații

Specificații telecomandă

	Specificație
Dimensiunea produsului	120(L) x 120(Î) x 19(A) mm (4 3/4 x 4 3/4 x 3/4 [in]) (nu este inclusă partea proeminentă)
Greutate netă	0,25 kg (9/16 lb.)
Tensiunea de alimentare nominală	12 V CC (furnizat de la unități Lossnay)
Consumul de curent	0,3 W
Mediul de utilizare	Temperatură 0 ~ 40°C (32 ~ 104°F) Umiditate 30 ~ 90 % RH (fără condensare la rouă)
Material	Panou: PMMA Corpul principal: PC + ABS



Descărcare manuale

Accesați site-ul web de mai jos pentru a descărca manualele, selectați denumirea modelului, apoi alegeți limba.



<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

SEDIUL CENTRAL: TOKYO BLDG. , 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPONIA